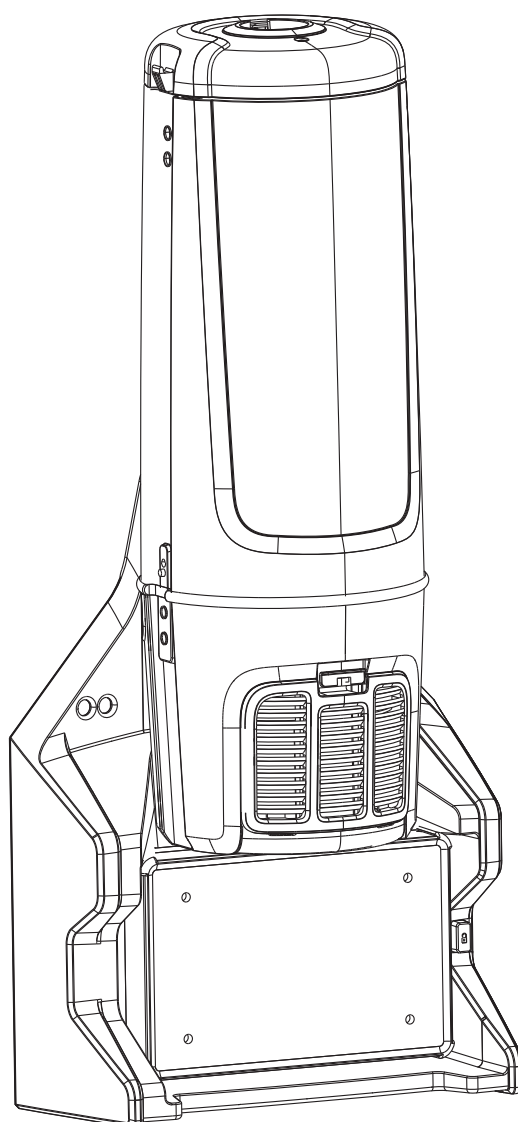


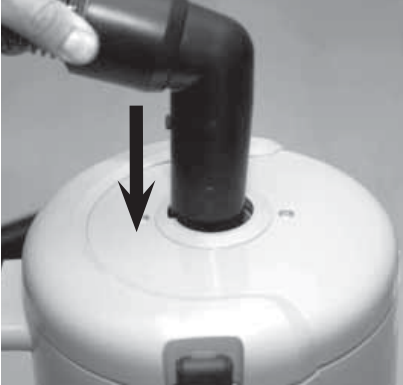
GD 5 Battery

Instructions for use



EN	Operating instructions	7
DE	Bedienungsanweisungen	13
FR	Instructions de fonctionnement	20
NL	Gebruiksaanwijzingen	26
IT	Istruzioni per l'uso	32
NO	Bruksanvisning	38
SV	Bruksanvisning	44
DA	Betjeningsvejledning	50
FI	Käyttöohje	56
ES	Instrucciones de funcionamiento	61
PT	Instruções de Funcionamento	67
EL	Οδηγίες λειτουργίας	73
TR	Kullanma Talimatları	80
SL	Navodila za delovanje	87
HR	Upute za uporabu	93
SK	Návod na obsluhu	99
CS	Návod k obsluze	105
PL	Instrukcje dotyczące obsługi	111
HU	Használati útmutató	118
RO	Instrucțiuni de utilizare	124
BG	Указания за експлоатация	130
RU	Руководство по эксплуатации	137
ET	Tööjuhised	144
LV	Norādījumi par ekspluatāciju	150
LT	Naudojimo instrukcija	156
JA	取扱説明書.....	162
ZH	操作说明	168

Hose connection



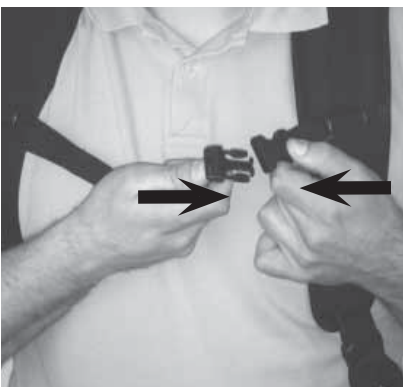
Adjustment of strap position on support plate



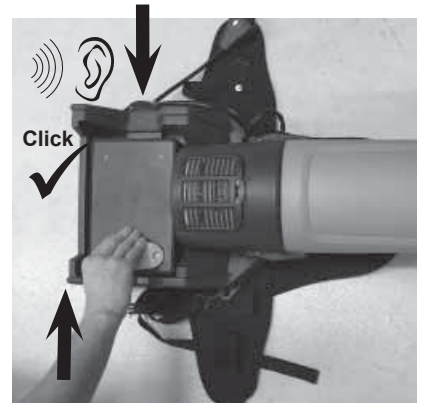
Adjustment of tension ties on the strap's support plate



Adjusting the vacuum cleaner to sit comfortably



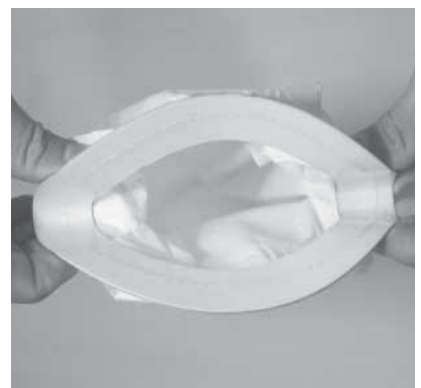
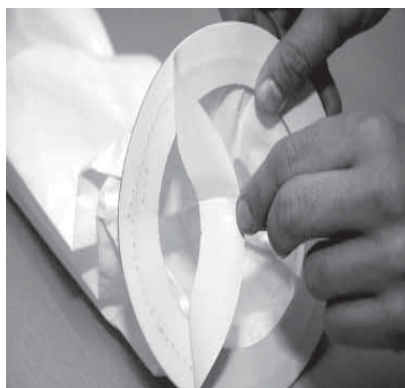
Battery module change



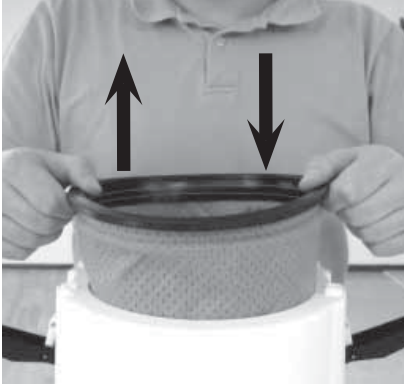
On/Off: Quick press
Boost/Eco: Long press



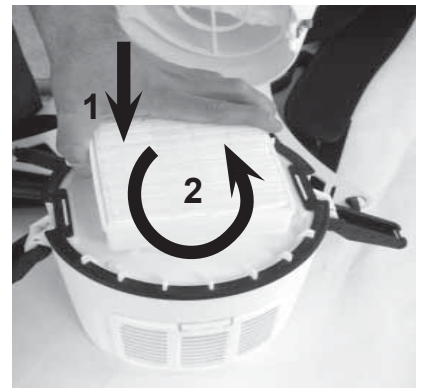
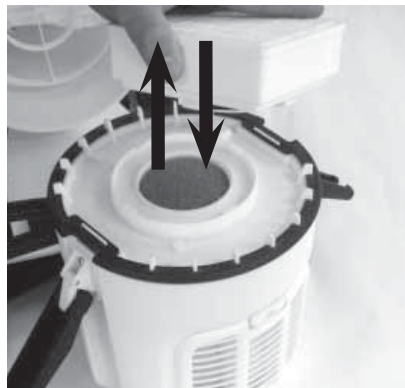
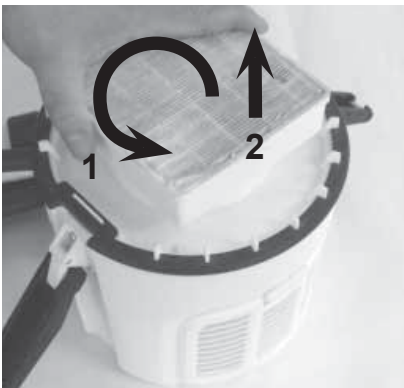
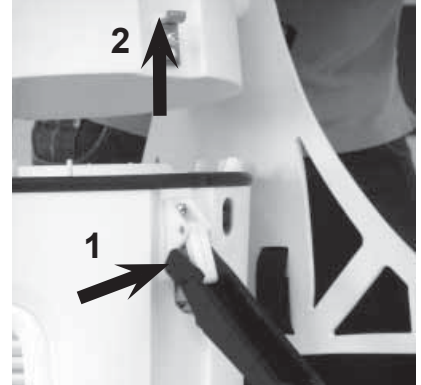
Dust bag



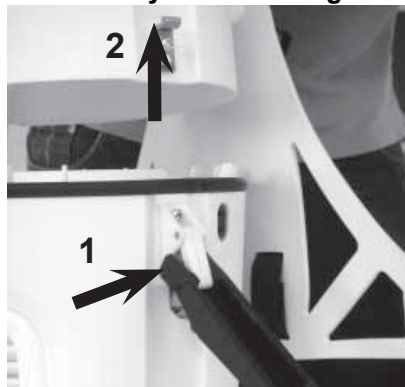
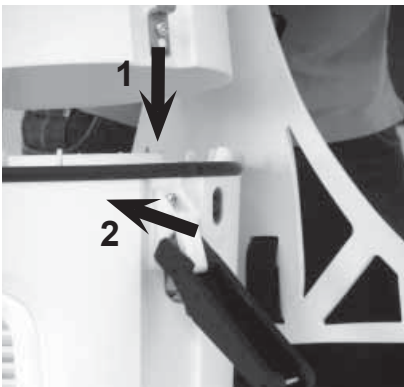
Bag filter



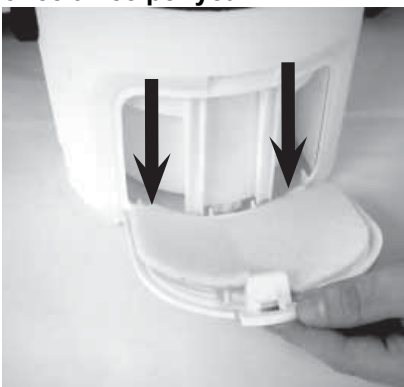
HEPA filter



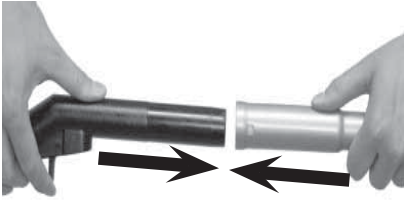
Pre filter to be replaced by use of every 5-10 dust bags



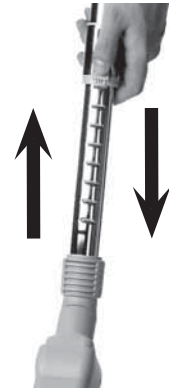
Exhaust filter to be replaced once/twice per year



Connection of bent end and handle grip



Extension tube



Round brush nozzle



Combi nozzle



Crevice nozzle




1 FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1.1 Utasításokat jelölő szimbólumok


VESZÉLY


 Súlyos baleseteket, akár halált okozó közvetlen veszélyforrás.

VIGYÁZAT

 Olyan veszélyforrás, amely súlyos baleseteket, vagy akár halált is okozhat.

FIGYELEM

 Olyan veszélyforrás, amely kisebb baleseteket és rongálódásokat okozhat.

 Mielőtt először bekapcsolja a készüléket, olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót. Tegye az útmutatót olyan helyre, ahol később is megtalálja.

1.2 Használati útmutató

A használati útmutató és az adott országban érvényes vonatkozó balesetvédelmi előírások mellett be kell tartani a biztonságra és helyes használatra vonatkozó elfogadott irányelveket is. Olvasson el minden útmutatót az akkumulátoros működtetésű készülék használata előtt. Tegye az útmutatót olyan helyre, ahol később is megtalálja.

1.3 Felhasználási cél és rendeltetés

A készüléket kereskedelmi célokra terveztük, például szállodák, iskolák, kórházak, gyárak, üzletek és irodák számára, nem pedig háztartási takarítási célokra. A nem rendeltetésszerű használatból eredő balesetek csak az előírások betartásával előzhetőek meg.

Ez a készülék alkalmas sima és szilárd padlózatok tisztítására (porszívózására), háztartási vagy ipari környezetben, szakképzett üzemeltető által biztosított biztonságos üzemi körülmények között.

OLVASSA EL ÉS TARTSA BE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁST.

1.4 Figyelmeztetések

VIGYÁZAT

- Gondosan olvasson el minden útmutatót bármilyen karbantartási/ javítási eljárás előtt.
- Tűz, áramütés és balesetek kockázatának elkerülésére bármely karbantartási eljárás előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Az akkumulátor töltése közben ne dohányozzon.
- A készüléket mindig védje a napfénytől, esőtől, rossz időjárástól, működés közben és üzemen kívül is.
- A készülék csak beltéri helyiségben, száraz körülmények között használható, kültéren nedves körülmények között tilos használni.
- A készülék használata előtt zárjon le minden fedelet a használati utasításban látható módon.
- Tilos a használat helyén lévő porzsák és szűrők nélkül.

- Akadályozza meg a véletlen indítást. Ha a készüléket a kapcsolónál fogva az ujjaival hordozza, vagy úgy hozza létre a készülék tápellátását, hogy a kapcsoló be van kapcsolva, az baleseteket okozhat.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket), akik fizikai, érzékszervi vagy mentális adottságaiknál fogva, illetve kellő ismeretek és tapasztalat hiányában nem képesek a biztonságos használatra, kivéve ha egy olyan személy felügyeli a készülék használatát, aki felel az ő biztonságukért.
- A gyermekeket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, nehogy játszanak a készülékkel.
- Különösen ügyelni kell a használatakor, ha gyermekek vannak a közelben. Csak az ebben az útmutatóban látható módon használja. Csak a Nilfisk által ajánlott tartozékokat használja.
- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a készüléket, és mindig ellenőrizze, hogy a részegységeket használat előtt megfelelően összeszerelték-e. Ha a készülék nincs megfelelően összeszerelve, az veszélyt jelenthet az emberekre és az anyagi javakra egyaránt.
- Tegyen meg minden óvintézkedést, nehogy a készülék mozgó alkatrészei megragadják a haját, az ékszereit vagy a lazán illeszkedő ruházatát.
- Ne helyezzen tárgyakat a nyílásokba. Ne használja úgy, hogy bármely nyílása le van takarva. Gondoskodjon róla, hogy ne kerüljön be por, papírforgács, haj, szőrzet és bármi egyéb, ami csökkenti az áramlást.
- A készüléket csak megfelelő világítás mellett használja.
- A készülék használata közben ügyeljen arra, hogy személyeken vagy tárgyakon ne okozzon sérülést.
- Lépcsők tisztításakor mindig legyen nagyon körültekintő.
- A páratartalom 30% és 95% közötti legyen.
- Tűz esetén porral oltó készüléket használjon, ne vizet.
- Tilos módosítani a készülék biztonsági funkcióit és szigorúan kövesse a szokásos karbantartási utasításokat.
- Ne vegye le és ne módosítsa a készülékre rögzített lemezeket és lapokat.
- A készülék meghibásodásai esetén győződjön meg, hogy ezek nem a karbantartás hiányából adódnak. Szükség esetén kérjen segítséget erre jogosult személyektől vagy hivatalos szervizközpontból.
- Ha valamely alkatrészt cserélni kell, hivatalos márkakerekedőtől

vagy viszonteladótól származó EREDETI pótalkatrészt használjon.

- A készülék megfelelő és biztonságos működéséért az útmutató megfelelő fejezeteiben látható tervezett karbantartást erre jogosult személy vagy szakszerviz végezze el.
- A készüléket tilos közvetlen folyású vagy nagynyomású mosóval mosni, és korrozív anyagokkal sem szabad tisztítani.
- A készülék hulladékba juttatását erre alkalmas módon hajtsa végre a mérgező és ártalmas anyagok miatt (pl. akkumulátorok), amelyek hulladékba juttatását erre kijelölt központokban kell megoldani (lásd: Hulladékba juttatás fejezet)
- Bármilyen karbantartás, javítás, tisztítás vagy csere előtt válassza le az akkumulátort.
- A készüléket csak megfelelően szakképzett személy használhatja.
- Villamos alkatrészek közelében ne viseljen ékszereket.
- A készüléket tilos működtetni mérgező, veszélyes, lobbanékony és/vagy robbanásveszélyes porok, folyadékok vagy gőzök közelében.
- Nem szabad égő vagy füstölő anyagokat felszívni, így tilos a cigaretta, gyufa vagy forró hamu felszívása.
- Ez a készülék nem alkalmas veszélyes porok gyűjtésére.
- A készülék üzemi hőmérséklete 0°C és $+40^{\circ}\text{C}$ közötti, az akkumulátorra vonatkozó követelmények miatt.
- A készülék tárolási hőmérséklete -20°C és $+40^{\circ}\text{C}$ közötti, az akkumulátorra vonatkozó követelmények miatt.

1.5 Figyelmeztetések

AKKUMULÁTOR ÉS TÖLTŐ

- Ez a készülék lítiumion akkumulátort használ.
- Ha a készüléket hosszabb időre használaton kívülre helyezik, az akkumulátorokat ki kell venni belőle.
- Ha az akkumulátor-csomagot nem használja, tartsa távol más fém tárgyaktól, például tűzkapcsoktól érméktől, tűktől, csavaroktól és egyéb kisebb fém tárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják a kapcsait. Az akkumulátor-kapcsok rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
- Szélsőséges esetekben az akkumulátorból folyadék léphet ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezik vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe is kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne használjon más akkumulátorokat, csak a készülékkel szállítottat és eredeti pótalkumulátort.

- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátor-csomagot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul működhetnek, amiktől fennáll a tűz, robbanás vagy sérülések veszélye.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy bármilyen sérülés látható-e rajta.
- Ne tegye ki az akkumulátor-csomagot vagy a készüléket tűz vagy túl magas hőmérséklet veszélyének. Ha 130°C feletti hőmérsékletnek teszi ki, robbanást idézhet elő.
- Tartson be a töltésre vonatkozó minden utasítást, és ne töltsen az akkumulátor-csomagot vagy a készüléket az ebben az útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a megadott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés megrongálhatja az akkumulátor-csomagot és növeli a tűzveszélyt.
- Az akkumulátort szivárgása esetén vigye egy Nilfisk szervizközpontba.
- Az akkumulátort ki kell venni a készülékből, mielőtt azt leselejtené.
- Védje a töltőt pára ellen, tárolja száraz helyen.
- Ne használja a töltőt, ha a töltő vagy a kábele nedves.
- Az akkumulátortöltő használata előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett frekvencia- és feszültség-értékek megfelelnek a tápfeszültségnek.
- A töltőt tilos robbanásveszélyes környezetben használni.
- A töltőt tilos a kábelénél fogva hordozni.
- A készüléket tilos az akkumulátortöltő kábelénél fogva húzni vagy hordozni, és az akkumulátortöltő kábelét ne használja fogantyúként sem. Ne csukjon rá ajtót az akkumulátortöltő kábelére, és ne húzza a kábelt éles sarkok vagy élek mentén. A készüléket nem szabad az akkumulátortöltőn működtetni.
- Az akkumulátortöltőt tartsa távol fűtött felületektől.
- Tilos tölteni az akkumulátort, ha az akkumulátortöltő zsinórja vagy dugasa megsérült.
- Ne fedje le a töltőt.
- A készüléket a csomagolásban mellékelten, eredeti cseredarabokon vagy pótalkatrészekon kívül ne töltsen más töltőkkel.

1.6 Jávahagyott akkumulátorok és töltők

Akkumulátor-csomag: 10S4P-UR18650RX

Töltők: FW8060/48, BC500.

1.7 Karbantartás

Minden szüksége üzemeltetési, karbantartási és javítási műveletet szakképzett személy vagy a Nilfisk szervizközpontja végezzen. Csak eredeti pótalkatrészek és tartozékok használhatók.

Lépjen kapcsolatba a Nilfiskkel szerviz vagy pótalkatrészek és tartozékok rendelése miatt, ekkor adja meg a készülék típusát, termékkódját és sorozatszámát.

1.8 Az akkumulátor-csomag töltése

Az akkumulátor-csomagot kb. 30 % töltöttséggel szállítjuk, mert ez hosszú tárolási időt és biztonságos szállítást tesz lehetővé.

Csatlakoztassa a töltőt közvetlenül az akkumulátor-csomagra, vagy szerelje az akkumulátor-csomagot a töltőbe, az alkalmazástól függően. (Lásd a töltőre vagy készülékre vonatkozó használati útmutatót).

Az akkumulátor-csomagot száraz környezetben kell tölteni, a környezeti hőmérséklet 0°C és +40°C közötti legyen. (32°F és +104°F között)

Az akkumulátor-csomag beépített akkumulátorvezérlő rendszerrel rendelkezik, ami megvédi a cellákat a káros mértékű töltéstől és kisütéstől. A rendszer maximalizálja az akkumulátor élettartamát is azzal, hogy töltés közben figyel a cellák kiegyensúlyozott töltésére.

1.9 Az akkumulátor-csomag tárolása

Teljesen kisütött akkumulátor-csomagot nem szabad 4 hétnél hosszabb ideig töltetlenül tárolni.

Egy 30 %-ra töltött akkumulátor-csomag (2 zöld LED) akár 24 hónapig tárolható, -20 és +40°C (-4°F és +104°F) közötti hőmérsékleten.

A tárolási útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása esetén az akkumulátor-csomag tönkre mehet és hulladékba kell juttatni. (Lásd az "Akkumulátor-csomag hulladékba juttatása" fejezetet).

Vevőszolgálati szolgáltatásainkért forduljon közvetlenül a Nilfisk szakembereihez.

2.0 Garancia

A garancia tekintetében általános üzleti feltételeink érvényesek.

A gyártó nem felelős a készüléken végrehajtott nem engedélyezett változtatásokból, a nem megfelelő kefék használatából, valamint a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.



A 2012/19/EU európai irányelv értelmében a feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékeket, a használt elektromos termékeket külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani. További információkért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy egy márkakereskedőhöz.

Műszaki adatok

		GD 5 Battery 36V eco/boost
Feszültség	V	36
Névleges teljesítmény	W	650
Teljesítményfelvétel	W	190/465
Akkumulátor kapacitása	A _n / Wh	7,8/280,8
Akkumulátor típusa		Lithium Ion
Üzemidő	min	60/30
Védelmi fokozat (nedvesség, por)		II/IP 20
Védelmi osztály (elektromos)		II □
Légáramlás tömlővel és csővel	liter/s	21.7/26.7
Szívóteljesítmény tömlővel és csővel	W	45/116
Vákuum a fúvókánál	kPa	86/129
Hangnyomásszint L _{PA} (ISO 11203)	dB(A)	60/65
Hangteljesítmény szint L _{WA} (EN/ISO 9614-2)	dB(A)	73/78
Vibráció (ISO 5349) a _h	m/s ²	≤ 2,5
A szűrőzsák felülete	cm ²	1397
A porzsák kapacitása literben	L	5
Szélesség	mm	330
Mélység	mm	240
Magasság	mm	755
Tömeg, akkuval együtt	kg	8
Szűrők száma		2
Feltöltési idő	min	≤ 40, 90%-ig

A műszaki tulajdonságok és adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

EU megfeleléségi nyilatkozat

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DÁNIA

Ezúton kijelentjük, hogy a:
Termék: VAC - Általános - Akkumulátor
Leírás: 36V DC, IPX0
Típus: GD 5 akkumulátor

Megfelel az alábbi szabványoknak:
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-69:2012
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 61000-6-1:2007
EN 50581:2012
EN 60950-1:2006+A1:2010+A2:2013+A11:2009+A12:2011

Az alábbi rendeletek alapján:
2006/42/EC
2014/30/EU
2011/65/EC

Hadsund, 2016.11.28.



Anton Sørensen
Senior Vice President – Global R&D



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit
No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-
Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com